

**ІСТОРІЯ  
КАФЕДРИ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ  
ЛЬВІВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА  
У МОНОГРАФІЯХ, ПІДРУЧНИКАХ, ПОСІБНИКАХ, ПЕРЕКЛАДАХ**

***Рудницький Михайло Іванович (1889-1975), перший завідувач кафедри світової літератури***

- Рудницький М. І. Між ідеєю і формою. Львів, 1932.  
Рудницький М. І. Від Мирного до Хвильового. Львів, 1936.  
Рудницький М. І. Нагоди і пригоди (1929, збірка оповідань).  
Рудницький М. І. Очі та уста (1932, збірка поезій у прозі).  
Рудницький М. І. Змарнований сюжет (1961, збірка оповідань).  
Рудницький М. І. Листи з Лондону (1922).  
Рудницький М. І. Місто контрастів (1929; про свої враження від Лондона).  
Рудницький М. І. Чорна Індія «Молодої Музи» (1937). (передмова до антології творчості поетів «Молодої Музи»).
- Рудницький М. І. Під чужими прапорами (1954, співавт. з В. Беляєвим).  
Рудницький М. І. Творчі будні Івана Франка (1956).  
Рудницький М. І. Письменники зблизька (I книга – 1958; II книга – 1959; III книга – 1964).  
Рудницький М. І. У наймах у Мельпомени (1963).  
Рудницький М. І. Ненаписані новели (1966).  
Рудницький М. І. Непередбачені зустрічі (1969).  
Рудницький М. І. Вільям Шекспір «Гамлет» (*Hamlet*, 1943).  
Рудницький М. І. Віктор Гюго «Мазепа» (*Mazeppa*, 1828).  
Рудницький М. І. Емілія Бронте «Буреверхи» (1938). (*Wuthering Heights*, 1847).  
Рудницький М. І. Оноре де Бальзак, Проспер Меріме, Сомерсет Моєм, Гілберт Кіт Честертон, Едгар Алан По українською мовою.  
Рудницький М. І. Твори Василя Стефаника, Михайла Яцкова французькою мовою.  
Рудницький М. І. Проспер Меріме «Кармен» та інші новели.

***Чичерін Олексій Володимирович (1899-1989), доктор філологічних наук, професор, багатолітній завідувач кафедри світової літератури***

- Чичерин А. В. Идеи и стиль. О природе поэтического слова: монография. М. Советский писатель. 1968. 374 с.  
Чичерин А. В. Ритм образа. Стилистические проблемы: монография. М. Советский писатель. 1978. 280 с.  
Чичерин А. В. Очерки по истории русского литературного стиля. Повествовательная проза и лирика: монография. М. Художественная литература. 1977. 445 с.  
Чичерин А. В. Возникновение романа-эпопеи: монография. М. Советский писатель. 1975. 376 с.  
Чичерин А. В. Произведения О. Бальзака «Гобсек» и «Утраченные иллюзии»: монография. М. Высшая школа. 1982. 96 с.  
Чичерин А. В. Сила поэтического слова: статьи, воспоминания: монография. М. Советский писатель. 1985. 317 с.

***Шаповалова Марія Семенівна (1915-1994), кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

- Шаповалова М. С. Шекспір в українській літературі: монографія. Львів: Вища школа, 1976. 210 с.  
Шаповалова М. С. Історія зарубіжної літератури. Середні віки та Відродження: підручник для студентів ВНЗ (у співавторстві з Г. Л. Рубановою та В. А. Моторним). Львів. Світ, 1993. 312 с. Перевидання: Київ. Знання. 2011. 476 с.

***Копистянська Нонна Хомівна (1924-2013), доктор філологічних наук, Заслужений професор кафедри світової літератури***

Копистянська Н. Х. Жанровые модификации в чешской литературе (период становления социалистического реализма). Львів. Вища школа. 1978. 256 с.

Копистянська Н. Х. Иван Ольбрахт – человек, писатель, публицист. Львів. Світ. 1991. 269 с.

Копистянська Н. Х. Жанр, жанрова система у просторі літературознавства. Львів. ПАІС. 2005. 368 с.

***Рубанова Галина Леонтіївна (1929-2011), кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Рубанова Г. Л. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження: підручник для студентів ВНЗ (у співавторстві з В. А. Моторним). Львів. Вища школа. 1982. 440 с.

Рубанова Г. Л. Історія світової літератури. Західноєвропейське Середньовіччя (III-XIV ст.): посібник. Львів. ПАІС. 2004. 144 с.

Рубанова Г. Л. Історія зарубіжної літератури. Середні віки та Відродження: підручник для студентів ВНЗ (у співавторстві з М. С. Шаповаловою та В. А. Моторним). Львів. Світ. 1993. 312 с. Перевидання: Київ. Знання. 2011. 476 с.

***Моторний Володимир Андрійович (1929-2015), доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри світової літератури***

Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури: Середні віки та Відродження: підручник для студентів ВНЗ (у співавторстві з Г. Л. Рубановою). Львів. Вища школа. 1982. 440 с.

Моторний В. А. Сучасні чеські письменники: збірка літературних портретів (співукладач). Львів. 1985. 261 с.

Моторний В. А. Чехи в Галичині: біографічний довідник. Львів, 1998. 120 с.

Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури. Середні віки та Відродження: підручник для студентів ВНЗ (у співавторстві з М. С. Шаповаловою та Г. Л. Рубановою). Львів. Світ. 1993. 312 с. Перевидання: Київ. Знання. 2011. 476 с.

***Гаврилюк Альбіна Михайлівна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри світової літератури***

Гаврилюк А. М. Стиль форсайтовського цикла Джона Голсуорси: к боротьбе за реализм в английской литературе XX века: монографія. Львів. Вища школа. 1977. 167 с.

***Дмитрук Віктор Володимирович, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Дмитрук В. В. Фрідріх Август фон Гайек. Право, законодавство і свобода (пер. з англ.). Київ. Аквілон-Прес. 2000.

Дмитрук В. В. Барбара Скарга. Межі історичності (пер. з англ.). Київ. Аквілон-Прес. 2002.

Дмитрук В. В. Нейл Смелзер. Проблеми соціології (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2002.

Дмитрук В. В. Томас Гілланд Еріксен. Тиранія моменту: швидкий і повільний час в інформаційну добу (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2004.

Дмитрук В. В. Френсис Фукуяма. Великий крах. Людська природа і відновлення соціального порядку (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2005.

Дмитрук В. В. Сьюзан Зонтаг. Проти інтерпретації та інші есе (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2006.

Дмитрук В. В. Іен Мак'юен. Субота (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2007.  
Дмитрук В. В. М. Дж. Гайленд. Угамуйте мене (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2009.  
Дмитрук В. В. Річард Дж. Еванс. На захист історії (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2009.  
Дмитрук В. В. Білл Клінтон. Час віддавати. Як кожен з нас може змінити світ (пер. з англ.). Львів. Кальварія. 2009.  
Дмитрук В. В. Лешек Енгелькінг. Від цього не вмирають... (пер. з польськ.). Львів. Каменяр. 1997.  
Дмитрук В. В. Збігнєв Герберт. Вибрані поезії (пер. з польськ.). Львів. Каменяр. 2001.  
Дмитрук В. В. Віслава Шимборська. Вибране (пер. з польськ.). Львів. Каменяр. 2002.  
Дмитрук В. В. Ольга Токарчук. Правік та інші часи (пер. з польськ.). Львів. Кальварія. 2004.  
Дмитрук В. В. Ольга Токарчук. Гра на багатьох барабанчиках (пер. з польськ.). Львів. Літопис. 2004.  
Дмитрук В. В. Болеслав Лесмян. Пригоди Синдбада Мореплавця (пер. з польськ.). Львів. Кальварія. 2007.  
Дмитрук В. В. Збігнєв Герберт. Вибрані поезії (пер. з польськ.). Львів. Каменяр. 2007.  
Дмитрук В. В. Адам Загаєвський. У чужій красі (пер. з польськ.). Львів. Кальварія. 2009.

***Камаєва Олена Михайлівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Камаєва Е. М. Французский социально-философский роман конца XIX века в борьбе против политической реакции: монографія. Львів. Вища школа. 1989. 198 с.

***Маценка (Фіськова) Світлана Павлівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Фіськова С. П. Історія німецької літератури. Періоди, напрямки розвитку, ідеї, постаті / Geschichte der deutschen Literatur in Perioden, Entwicklungsrichtungen, Ideen und Namen: навчально-методичний посібник. Львів. ПАІС. 2003. 339 с.

Маценка С. П. Хронотопи свідомості. Про творчість Крісти Вольф: монографія. Львів. ПАІС. 2007. 236 с.

Маценка С. П. Партитура роману: монографія. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2014. 528 с.

***Пастух Христина Андріївна, кандидат філологічних наук, асистент кафедри світової літератури***

Пастух Х. А. Готична поетика у романі «Буреверхи» Емілії Бронте: монографія. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2013. 218 с.

***Пастушук Галина Олексіївна, кандидат філологічних наук, асистент кафедри світової літератури.***

Пастушук Г. О. Ihor Tsar. The Last Shall be First (Ігор Цар. Останні будуть першими) (пер. з укр. на англ.). Lviv. Paruga. 2005. 206 с.

***Цибенко Лариса Богданівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури.***

Цибенко Л. Б. Інгеборг Бахман. Маліна (пер. з нім.). Львів. ВНТЛ-Класика. 2003. 303 с.

Цибенко Л. Б. Інгеборг Бахман. Радіоп'єси (пер. з нім.). Львів. ВНТЛ-Класика. 2005. 196 с.

Цибенко Л. Б. Інгеборг Бахман. Сни на продаж. Цикади. Добрий Бог Мангеттену (пер. з нім.). Львів. ВНТЛ-Класика. 2005.

Цибенко Л. Б., Рихло П. Інгеборг Бахман – Пауль Целан. Листування (пер. з нім.). Чернівці. Книги-XXI. 2012. 415 с.

**Яремко Роман Володимирович, кандидат філологічних наук, асистент кафедри світової літератури.**

Яремко Р. В. Образ автора в романах Макса Фрїша. Львів. Наукове товариство ім. Т. Шевченка у Львові. 2009. 272 с.

**Яремчук Вікторія Володимирівна, кандидат філологічних наук, асистент кафедри світової літератури.**

Яремчук В. В. Англійська література ХІХ століття: навчальний посібник (у співавторстві з Бандровською О. Т. і Сенчук І. А.). Львів, 2019. 280 с.

**Мацевко-Бекерська Лідія Василівна, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри світової літератури**

Мацевко-Бекерська Л. В. Українська мала проза кінця ХІХ – початку ХХ століть у дзеркалі наратології: [монографія]. Львів. Сплайн. 2008. 408 с.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 5 клас. Робочий зошит (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Р. А. Бекерська) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОНМС України, лист ПТЗО від 01.03.2013 р. № 1/12-Г-99). К. Грамота. 2013.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 5 клас. Зошит для контрольного оцінювання (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Р. А. Бекерська) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОНМС України, лист ПТЗО від 01.03.2013 р. № 1/12-Г-98). К. Грамота. 2013.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 5 клас. Книга для вчителя (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Л. В. Мацевко-Бекерська, О. В. Орлова) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОН України, лист ПТЗО від 16.07.2013 р. № 14.1/12-Г-331). К. Грамота. 2013.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 6 клас. Робочий зошит. (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Р. А. Бекерська) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОНМС України, лист ПТЗО від 21.05.2014 р. № 14.1/12-Г-723). К. Грамота. 2014.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 6 клас. Зошит для контрольного оцінювання (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Р. А. Бекерська) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОНМС України, лист ПТЗО від 21.05.2014 р. № 14.1/12-Г-722). К. Грамота. 2014.

Мацевко-Бекерська Л. В. Світова література. 6 клас. Книга для вчителя (у співавторстві: О. М. Ніколенко, Л. В. Мацевко-Бекерська, О. В. Орлова) / Схвалено для використання в загальноосвітніх навчальних закладах комісією зі світової літератури Науково-методичної ради з питань освіти МОН України, лист ПТЗО від 10.07.2014 р. № 14.1/12-Г-1144). К. Грамота. 2014.

Мацевко-Бекерська Л. В. (у співавторстві). «Антологія. Фольклор, міфи і легенди народів світу в шкільному курсі літератури»: посібник серії «Шкільна бібліотека» для 5-6 класів закладів середньої освіти (упор. Ніколенко О. М., Мацевко-Бекерська Л. В., Сакович Л. С., Ніколенко К. С., Борисова Є. Л., Мігалі А. І., Турянця В. Г., Сластьон С. Е.) – надано гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України», наказ № 1178 від 04 вересня 2019 р. К. Грамота. 2019.

Мацевко-Бекерська Л. В. (у співавторстві). «Антологія. Казка в шкільному курсі літератури»: посібник серії «Шкільна бібліотека» для 5-6 класів закладів середньої освіти (упор. Ніколенко О. М., Мацевко-Бекерська Л. В., Сакович Л. С., Ніколенко К. С., Борисова Є. Л., Мігалі А. І.,

Туряниця В. Г., Сластьон С. Е.) – надано гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України», наказ № 1178 від 04 вересня 2019 р. К. Грамота. 2019.

Мацевко-Бекерська Л. В. (у співавторстві). «Сучасна художня література»: посібник серії «Шкільна бібліотека» для 5-6 класів закладів середньої освіти (упор. Ніколенко О. М., Мацевко-Бекерська Л. В., Сакович Л. С., Ніколенко К. С., Борисова Є. Л., Мігалі А. І., Туряниця В. Г., Сластьон С. Е.) – надано гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України», наказ № 1178 від 04 вересня 2019 р. К. Грамота. 2019.

Мацевко-Бекерська Л. В. Narrator in the artistic world: the cognitive projections // Vectors of the development of philological sciences at the modern stage: collective monograph / N. I. Andreichuk, O. A. Babelyuk, V. D. Bialyk, M. Yu. Ivanchenko, etc. Lviv-Torun. Liha-Pres. 2019. P.134–156. doi.org/10.36059/978-966-397-124-7/134-156

Мацевко-Бекерська Л. В. The reader's discourse in the cognitive and narrative structure of a literary writing: reception and interpretation in the aesthetic dialogue // Traditions and innovations in teaching philological disciplines: collective monograph / N. I. Andreichuk, O. A. Babelyuk, V. D. Bialyk, L. I. Bieliekhova, etc. Lviv-Torun. Liha-Pres. 2019. P.201–216. doi.org/10.36059/978-966-397-131-5/201-216

Мацевко-Бекерська Л. В. Love as a cognitive dominant in formatting the point of view in The Orange Girl by Jostein Gaarder // Efficiency level and the necessity of influence of philological sciences on the development of language and literature: collective monograph / V. D. Bialyk, L. I. Didukh, M. Yu. Ivanchenko, V. P. Kazarin, etc. Lviv-Torun. Liha-Pres, 2019. P.109–122. doi.org/10.36059/978-966-397-170-4/190-122

Мацевко-Бекерська Л. В. Концептуалізація діалогізму в літературі: нарративний дискурс // Діалог і діалогічність в українській літературі XIX-XI ст. Монографія. / За заг. ред. проф. Мальяніної Н.П. – Одеса: Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2013. 288 с. (С. 26-41).

Мацевко-Бекерська Л. В. Поза чи понад? Деякі когнітивні аспекти наративу Василя Стефаника // Василь Стефаник, Іван Франко, Андрей Шептицький у контексті культурно-історичних процесів кінця XIX-XX століть: колективна монографія / упорядкування та наукове редагування: Наталія Мочернюк, Олександр Солецький. Івано-Франківськ. ВГЦ «Просвіта». 2020. (С. 176-191).

Мацевко-Бекерська Л. В. Методика викладання світової літератури: навчально-методичний посібник. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. І. Франка. 2011. 320 с.

Мацевко-Бекерська Л. В. Методика викладання світової літератури: навчально-методичний посібник; видання 2-ге, доповнене. Одеса. Видавничий дім «Гельветика». 2020. 296 с.

***Бабелюк Оксана Андріївна, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури***

Бабелюк О. А. STRUCTURAL PECULIARITIES OF DETECTIVE STORIES // Vectors of the development of philological sciences at the modern stage: collective monograph / N. I. Andreichuk, O. A. Babelyuk, V. D. Bialyk, M. Yu. Ivanchenko, etc. Lviv-Torun : Liha-Pres, 2019. – 296 p. ISBN 978-966-397-124-7 DOI <https://doi.org/10.36059/978-966-397-124-7/21-38>

Бабелюк О. А. Stylistic colouring of English detective stories // Traditions and innovations in teaching philological disciplines: collective monograph / N. I. Andreichuk, O. A. Babelyuk, V. D. Bialyk, L. I. Bieliekhova, etc. Lviv-Torun: Liha-Pres, 2019. – 356 p. ISBN 978-966-397-131-5

***Бандровська Ольга Трохимівна, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури***

Бандровська О. Т. Творчість Девіда Лоджа і академічний контекст: монографія. Київ. Генеза. 1998.

Бандровська О. Т. English Literature of the Middle Ages: підручник. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2008. 160 с.

Бандровська О. Т. Модернізм між минулим і майбутнім: антропологічний дискурс англійського роману: монографія. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2014. 444 с.

Бандровська О. Т. Шекспір у IX епізоді «Улісса»: метафізика індивідуального та універсального // Пережиття: науковий збірник на пошану пам'яті Галини Рубанової. Наук. ред. С. Маценка / С. Маценка, Б. Шалагінов, Д. Мельник, Г. Пастушок та ін. Львів. 2016. С. 133-140.

Бандровська О. Т. Поетика звуку в романі Дж. Джойса «Фіннеганові помини» // Музична фактура літературного тексту: інтермедіальні студії. Наук. ред. С. Маценка / К. Любколю, О. Махов, О. Червінська, І. Драч та ін. Львів. Априорі. 2017. С. 111-116.

Бандровська О. Т. Джаз у культурі і літературі Великої Британії початку ХХ століття // Літературно-джазові імпровізації. Наук. ред. С. Маценка / С. Маценка, Н. Висоцька, Л. Нестер, Н. Поліщук та ін. Львів. Срібне слово. 2019. С. 32-41.

Бандровська О. Т. Англійська література ХІХ століття: навчальний посібник (у співавторстві з Сенчук І. А. і Яремчук В. В.). Львів, 2019. 280 с.

Бандровська О. Т. Literature of Great Britain and the United States of America in Contemporary Ukrainian Literary Studies: Scholarly Accomplishments and Pain Points // Studies of Anglophone Literatures in Central Europe: collective monograph. Ed. Wiesław Krajka / W. Krajka, J. Wisniewski, Z. Beran, S. Snircova, and others. Peter Lang. 2018. P. 61-74.

Бандровська О. Т. The Civilizational Other in Joseph Conrad's Oeuvre // Various Dimensions of the Other in Joseph Conrad's Fiction: collective monograph. Ed. Wiesław Krajka / W. Krajka, A. Setecka, L. Ware, I. Senchuk and others. Maria Curie-Sklodowska University Press. Columbia University Press. 2020. P. 109-123.

***Варецька Софія Олександрівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Варецька С. О. Барокова парадигма у творчості Гюнтера Граса: монографія. Дрогобич. Коло. 2008. 240 с.

***Кравець Ярема Іванович, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Кравець Я. І. Сорабістичні студії: Україна, Франція, Бельгія: навчальний посібник (надано гриф МОН). Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2010. 88 с.

Кравець Я. І. Українсько-бельгійські літературні зв'язки. 1870-2008: бібліографічний покажчик (у співавторстві). НАН України. Нац. б-ка ім. В. Вернадського. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. К. 2010. 246 с.

Кравець Я. І. «Quae scripsi, scripsi»: романські літератури у рецепції Івана Франка: монографія. Львів: ЛНУ ім. І. Франка, 2014. 230 с.

Кравець Я. І. Український Еміль Вергарн (критика, перегуки, переклади): монографія. Львів. Тріада плюс. 2016. 344 с.

Кравець Я. І. Олексій Чичерін. Треба бачити і розуміти серцем... (Літературні студії) (укладач, автор переднього слова та бібліографії). Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2018. 400 с.

Кравець Я. І. Українська Belgica vsv бельгійська Ucrainica: монографія. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2021. 422 с.

Кравець Я. І. Поль Вейн. Чи вірили греки у свої міфи? Есей про конституентну уяву (пер. з франц.). Львів. Каменяр. 2003. 170 с.

Кравець Я. І. Кшиштоф Помян. Європа та її нації (пер. з франц.). Львів. Каменяр. 2003. 172 с.

Кравець Я. І. Проспер Меріме. Богдан Хмельницький: роман, історичний нарис, новели (пер. з франц.). Харків. Фолю. 2004. С. 195-322. Серія «Бібліотека світової літератури».

Кравець Я. І. Етьєн де ля Боєсі. Міркування про добровільне рабство (пер. з франц.). Львів. Сполом. 2005. 52 с.

Кравець Я. І. Лист Папи Івана Павла ІІ до мистців (пер. з франц.). Львів. Сполом. 2005. 28 с.

- Кравець Я. І. Гюстав Флобер. Іродіада. – в: Гюстав Флобер. Пані Боварі. Проста душа. Іродіада. К. Веселка. 2006. С. 359-389.
- Кравець Я. І. Еміль Вергарн. Оповідання (перекл. з франц.): Шинок «Добра смерть» (С. 113-116), На селі (С. 116-118), Опдорпський ярмарок (С. 118-121), Три Парки (С. 122-124), Одного вечора (С. 113-127). Всесвіт, № 9-10, вересень-жовтень. К., 2007.
- Кравець Я. І. Жак ле Гофф. Середньовічна уява (пер. з франц.). Львів. Літопис. 2007. 352 с.
- Кравець Я. І. Стефан Куртуа, Ніколя Верт, Жан-Луї Панне, Анджей Пачковський, Карел Бартошек, Жан-Луї Марголен. Чорна книга комунізму: злочини, терор і репресії (пер. з франц.). Львів. Афіша, 2008. 712 с.
- Кравець Я. І. Габріель Руа. Жайворонок (пер. з франц.). – С. 10-19; Різдвяна дитина (пер. з франц.). – С. 19-27; Мала Україна (пер. з франц.). – С. 28-33. Всесвіт, № 11-12. 2008.
- Кравець Я. І. Проспер Меріме. Богдан Хмельницький (аудіокнига). К. Аудіо Планета, 2009.
- Кравець Я. І. Ш. ван Лерберг. Марія Башкирцева (есеї) (пер. з франц.). Всесвіт, № 9-10, 2010. С. 218-230.
- Кравець Я. І. Коротка франкомовна проза ХХ століття: Бельгія, Канада (Квебек), Франція. Львів. Тріада плюс. 2010. 415 с.
- Кравець Я. І. Вергарн Е. Біле Різдво: Різдвяна казка (із зб. «Опівнічні казки») (пер. з франц.). Каменяр. ЛНУ ім. І. Франка. Грудень, № 11. 2010. С. 8.
- Кравець Я. І. Ш. ван Лерберг. Очікування: [оповідання]. (пер. з франц.). Каменяр. ЛНУ ім. І. Франка. грудень, № 9. 2011. С. 4.
- Кравець Я. І. ЛеКлезіо Ж.-М. Ритурнель голоду (роман) (пер. з франц.). Харків. Фоліо. 2011. 222 с.
- Кравець Я. І. Панколь К. Жовті очі крокодилів (роман) (пер. з франц.). Київ. Махаон-Україна. 2012. 656 с.
- Кравець Я. І. Базен Е. Щасливці з острова Розпуки (роман) (пер. з франц.). Вогонь пожирає вогонь (повість). Львів. Тріада плюс. 2013. 384 с.
- Кравець Я. І. Кирило Королевський. Митрополит Андрей Шептицький (1865-1944) (пер. з франц.). Львів. Свічадо. 2014. 490 с.
- Кравець Я. І. Роллан Р. Життєписи геніїв (пер. з франц.). Львів. Тріада плюс. 2015. 196 с.
- Кравець Я. І. Вергарн Е. Рубенс. Життя Бетовена (пер. з франц.). Львів. Тріада плюс. 2016. 87 с.
- Кравець Я. І. Саган Ф. Bonjour, печале! (повісті) (пер. з франц.). Київ. РІДНА МОВА. 2018. С. 5-118.
- Кравець Я. І. Лютц С. Поза межею видимого (пер. з франц. у співавторстві). Львів. Свічадо. 2019. 212 с.
- Кравець Я. І. Батько Горію. [Графічний роман] (пер. з франц.). Львів. Леополь. 2019. 96 с.
- Кравець Я. І. Роллан Р. Життя славетних (пер. з франц.). Львів. Тріада плюс. 2020. 306 с.

***Кушнір Ірина Богданівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Кушнір І. Б. Проблема національної ідентичності у франкомовній швейцарській літературі: творчість Шарля-Фердинанда Рамюза, співця краю Во: навчально-методичний посібник. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2014. 106 с.

Кушнір І. Б. Концептуальне та конструктивне значення символу землі у франкомовній прозі кінця ХІХ – початку ХХ ст.: монографія. Львів. ЛНУ ім. І. Франка. 2015. 238 с.

***Маєвська Ольга Тадеушівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури***

Маєвська О. Т. Мігель де Унамуно. Святий Мануель Добрий, мученик (вибрані твори, пер. з ісп. О. Маєвської та В. Шовкуна). Львів. Астролябія. 2012. С. 505-547.

Маєвська О. Т. Мігель де Унамуно. Любов і педагогіка (роман, пер. з ісп.). Львів. Астролябія. 2016. 256 с.

Маєвська О. Т. Мігель де Унамуно. Дзеркало смерті (збірка оповідань, пер. з ісп.). Львів. Астролябія. 2021. 208 с.

**Поліщук Надія Юрївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури**

Поліщук Н. Ю. Трансформація міфологеми Агасвера у європейській літературі XIX-XX століть: монографія. Львів. ПАІС. 2011. 224 с.

**Сенчук Ірина Анатоліївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури**

Сенчук І. А. Ірландський модернізм кінця XIX – першої половини XX століть: Вільям Батлер Єйтс і Джеймс Джойс: навчальний посібник. Львів: ЛНУ ім. І. Франка. 2011. 416 с.

Сенчук І. А. Міфопоетика Вільяма Батлера Єйтса: монографія. Львів: ЛНУ ім. І. Франка. 2018. 296 с.

Сенчук І. А. Англійська література XIX століття: навчальний посібник (у співавторстві з Бандровською О. Т. і Яремчук В. В.). Львів, 2019. 280 с.

Сенчук І. А. Joseph Conrad's «The Lagoon» and «Karain: A Memory»: an Imagological Approach // Various Dimensions of the Other in Joseph Conrad's Fiction: collective monograph / M. M. Pawlowski, A. Setecka, L. Ware, I. Senchuk, O. Bandrovska, F. S. Said-Boutouchent, F. A. Sepehri, K. Imagawa, A. Krzysica, Yu. Iwashimizu, Cl. Maisonnat; Edited with an Introduction by Wiesław Krajka: Conrad: Eastern and Western Perspectives / Editor Wiesław Krajka. Vol. XXIX. Lublin; New York: Maria Curie-Skłodowska University Press; Columbia University Press, 2020. P. 83-108.

**Тарасюк Ярина Петрівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури**

Тарасюк Я. П. Дені де Ружмон. Відкритий лист до європейців (пер. з франц.): у виданні: Дені де Ружмон. Європа у грі. Шанс Європи. Львів. 1998. С. 143-255.

Тарасюк Я. П. Дені де Ружмон. Любов і західна культура (пер. з франц.). Львів. Літопис. 2001. 300 с.

Тарасюк Я. П. Анн-Софі Брасм. Дихаю (пер. з франц.). Львів. Кальварія. 2008. 142 с.

Тарасюк Я. П. Ассулін П. Портрет (пер. з франц.). Харків. Фоліо. 2011. 281 с.

Тарасюк Я. П. Дельоз Ж., Гватарі Ф. Що таке філософія? Львів. Астролябія. 2016. 272 с.

Тарасюк Я. П. Вербер Б. Танатонавти (пер. з франц.). Львів. Terra Incognita. 2017. 488 с.

Тарасюк Я. П. Вербер Б. Завтра будуть коти (пер. з франц.). Львів. Terra Incognita. 2018.

Тарасюк Я. П. Кено Р. З жінками по-доброму не можна (пер. з франц.). Львів. Астролябія. 2019. 202 с.

Тарасюк Я. П. Нульовий твір. Ранні романи Франсуа Моріака: монографія. Львів. Видавництво Львівської політехніки. 2015. 224 с.